

Prekladateľ: PaedDr. Anna Máté Ivaničová / Reg. č.: 971483  
Zadávateľ: Porter, s.r.o., Bratislava  
Číslo spisu/objednávky: 935/2026

**PREKLAD číslo: 935/2026**

z anglického jazyka do slovenského jazyka

Predmet prekladu: vyhlásenie o zhode, Čína  
Počet strán prekladanej listiny: 1  
Počet strán preloženej listiny: 1  
Počet odovzdaných vyhotovení: 1

Miesto / dátum: Veľký Krtíš, Slovensko / 30 September 2026

---

Translator: PaedDr. Anna Máté Ivaničová / Reg. no.: 971483  
Client: Porter, s.r.o., Bratislava  
File/order no.: 935/2026

**TRANSLATION no.: 935/2026**

from English language to Slovak language

Translated document: declaration of conformity, China  
Number of pages  
of the original document: 1  
Number of pages  
of the translated document: 1  
Number of copies submitted: 1

Place / date: Veľký Krtíš, Slovakia / 30 September 2026

## DECLARATION OF CONFORMITY

**Company Name:** Dongguan Aopu Industrial Co.,Ltd

**Company Address:** #146,Sili South Road, TangXia Town, Dongguan City, Guangdong, China  
523722

**Manufacturer Name:** Dongguan Aopu Industrial Co.,Ltd

**Manufacturer Address:** #146,Sili South Road, TangXia Town, Dongguan City, Guangdong, China  
523722

**Brand Name:** ColorWay

**Official importer and distributor in the European Union:** CAPITAL SYSTEM S. R. O.

**Company Address:** 93101, 35 Bratislavská Str., Samorin, Slovak Republic

**Model Number:** LZX-Q10/ LZX-Q12/ LZX-15

**Description:** LCD Writing Tablet

| DONGGUAN AOPU INDUSTRIALCO.,LTD | Capital System S.R.O. | EAN code      |
|---------------------------------|-----------------------|---------------|
| item code                       | item code             |               |
| LZX-Q10                         | CW-WT10C              | 4823108634924 |
| LZX-Q12                         | CW-WT12C              | 4823108634931 |
| LZX-15                          | CW-WT15BK             | 4823108634948 |

We, Dongguan Aopu Industrial Co.,Ltd, declare under our sole responsibility that above referenced product complies with the following directive:

**Toys directive 2009/48/ec**

EN 71-1: 2014 + A1: 2018

EN 71-2: 2020

EN 71-3: 2019 + A1: 2021

**And the EN IEC 62115: 2020 + A11: 2020**

**RoHS Directive 2011/65/EU, as amended by (EU) 2015/863**

TEST STANDARDS: IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013;

IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;

IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Signed for: Dongguan Aopu Industrial Co.,Ltd

Name: Andy/ Sales manager

Phone: +86 769 89798899

Date: 2026/03/05



## VYHLÁSENIE O ZHODE

**Názov spoločnosti:** Dongguan Aopu Industrial Co., Ltd

**Adresa spoločnosti:** #146, Sili South Road, TangXia Town, Dongguan City, Guangdong, Čína  
523722

**Názov výrobcu:** Dongguan Aopu Industrial Co., Ltd

**Adresa výrobcu:** #146, Sili South Road, TangXia Town, Dongguan City, Guangdong, Čína  
523722

**Názov značky:** ColorWay

**Oficiálny dovozca a distribútor v Európskej únii:** CAPITAL SYSTEM S.R.O.

**Adresa spoločnosti:** 93101, Bratislavská 35, Šamorín, Slovenská republika

**Číslo modelu:** LZX-Q10 / LZX-Q12 / LZX-15.

**Popis:** LCD tabuľka na písanie

| <b>DONGGUAN AOPU INDUSTRIAL CO., LTD</b> | <b>Capital System S.R.O.</b> | <b>Kód EAN</b> |
|------------------------------------------|------------------------------|----------------|
| <b>Kód položky</b>                       | <b>Kód položky</b>           |                |
| LZX-Q10                                  | CW-WT10C                     | 4823108634924  |
| LZX-Q12                                  | CW-WT12C                     | 4823108634931  |
| LZX-15                                   | CW-WT15BK                    | 4823108634948  |

My, spoločnosť Dongguan Aopu Industrial Co., Ltd, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že vyššie uvedený výrobok je v súlade s nasledujúcou smernicou:

### **Smernica o bezpečnosti hračiek 2009/48/ES**

EN 71-1: 2014 + A1: 2018

EN 71-2: 2020

EN 71-3: 2019 + A1: 2021

**a EN IEC 62115: 2020 + A11: 2020**

### **Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení (EÚ) 2015/863**

SKÚŠOBNÉ NORMY: IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013;

IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;

IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Podpísané v mene: Dongguan Aopu Industrial Co., Ltd.

Meno: Andy / obchodný manažér

Telefón: +86 769 89798899

Dátum: 05.03.2026

Pečiatka spoločnosti

(okružla pečiatka: text v cudzom jazyku)  
(podpis: nečitateľný)

## PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Preklad/prekladateľský úkon som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk - anglický jazyk pod evidenčným číslom 971483 zo dňa 1. februára 2024.

Preklad/prekladateľský úkon je zapísaný v elektronickom denníku pod číslom ..... 937 / 2026.

Prekladané listiny súhlasia s preloženými listinami.

Zároveň vyhlasujem, že som si vedomá následkov vedome nepravdivého prekladu/prekladateľského úkonu.

Veľký Krtíš, Slovensko

..... 30.07 ..... 2026

PaedDr. Anna Máté Ivaničová

*Dr. A. Máté Ivaničová*

podpis



odtlačok úradnej pečiatky

## TRANSLATOR'S CLAUSE

I have prepared this translation as a certified translator registered in the List of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the field Slovak language - English language under registration number 971483 of 1 February 2024.

The translation is registered in the Translator's Record Book under number ..... 937 / 2026.

The translation corresponds to the content of the original documents.

I also declare that I am aware of the consequences of a knowingly false translation.

Veľký Krtíš, Slovakia

..... 30.07 ..... 2026

PaedDr. Anna Máté Ivaničová

*Dr. A. Máté Ivaničová*

signature



official stamp

